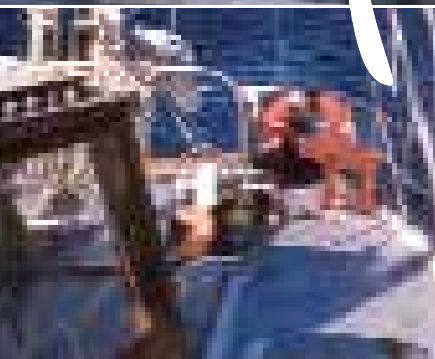




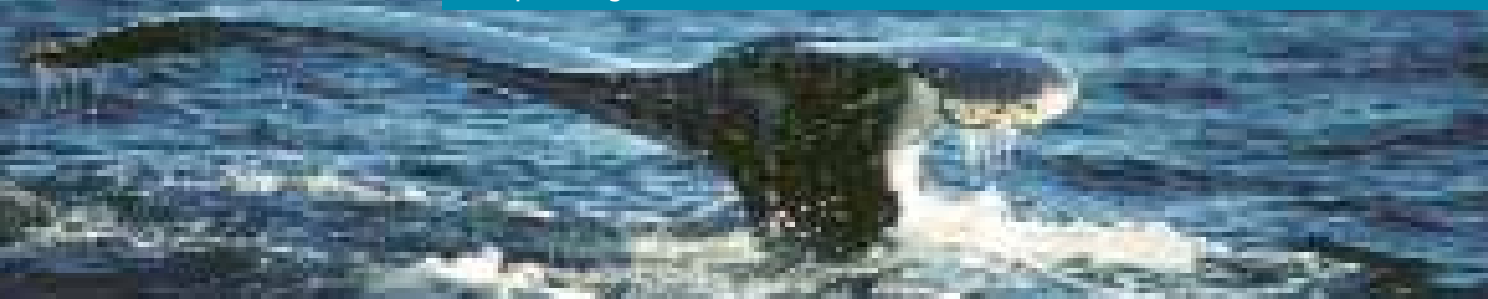
# Québec

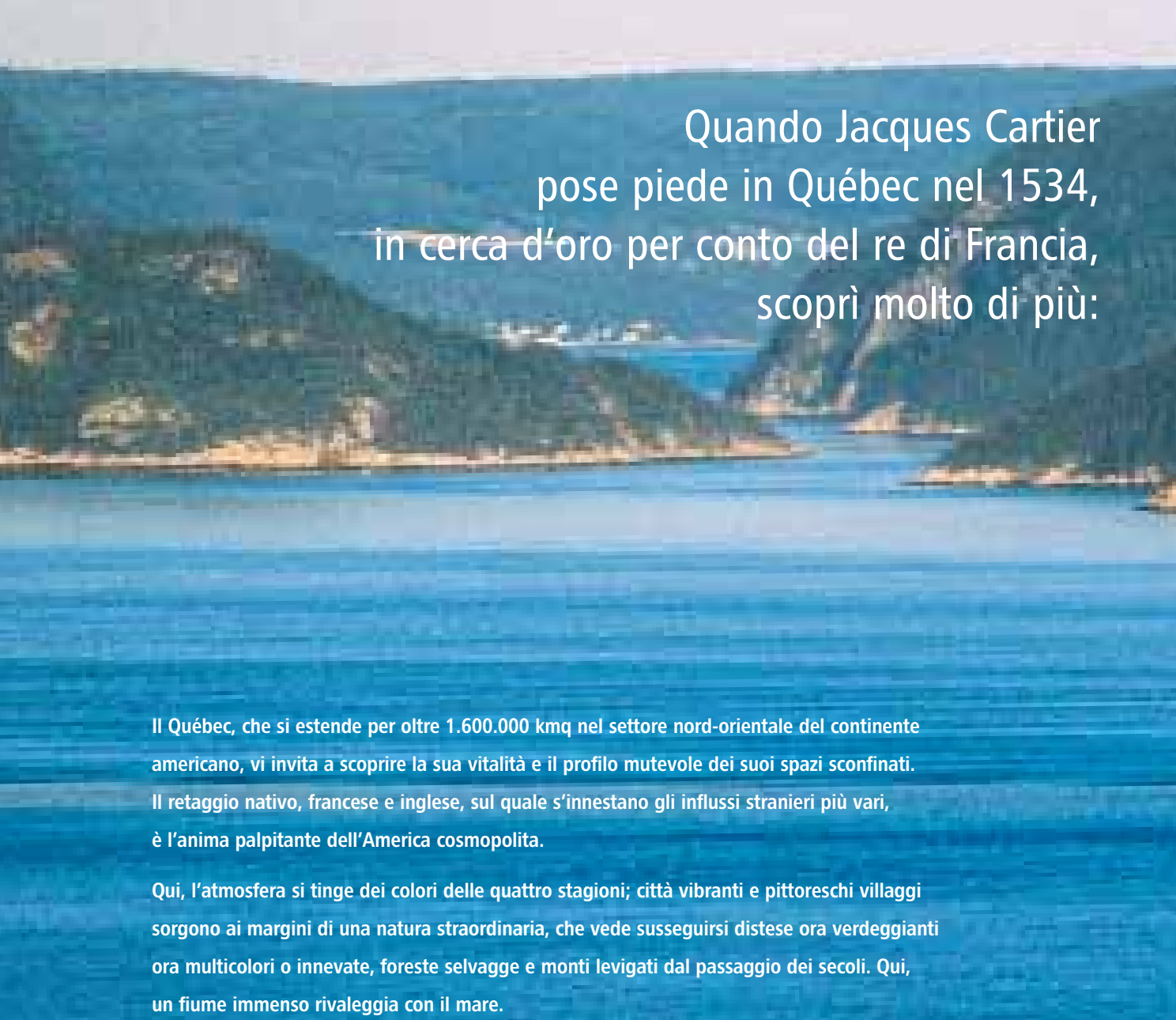
Fornitori di emozioni dal 1534



La passione per il **SAN LORENZO**

Scoprite il grande **FIUME** dai tratti oceanici





Quando Jacques Cartier  
pose piede in Québec nel 1534,  
in cerca d'oro per conto del re di Francia,  
scoprì molto di più:

Il Québec, che si estende per oltre 1.600.000 kmq nel settore nord-orientale del continente americano, vi invita a scoprire la sua vitalità e il profilo mutevole dei suoi spazi sconfinati.

Il retaggio nativo, francese e inglese, sul quale s'innestano gli influssi stranieri più vari, è l'anima palpitante dell'America cosmopolita.

Qui, l'atmosfera si tinge dei colori delle quattro stagioni; città vibranti e pittoreschi villaggi sorgono ai margini di una natura straordinaria, che vede susseguirsi distese ora verdeggianti ora multicolori o innevate, foreste selvagge e monti levigati dal passaggio dei secoli. Qui, un fiume immenso rivaleggia con il mare.

Partire alla scoperta del San Lorenzo? Ecco una proposta davvero allettante! Durante questo viaggio di lungo corso sulle orme dei nativi e dei coureurs des bois (i leggendari commercianti di pellicce), le acque del grande fiume da dolci si fanno man mano salate, fino a perdersi nell'oceano in un golfo spettacolare. Dai litorali ancora selvaggi, dagli acquitrini pullulanti di vita e dai fondali disseminati di relitti, il San Lorenzo continua a rammentarci che è anche sulle sue sponde che nacque il Nuovo Mondo. In ogni stagione e a dispetto di qualunque intemperie è impossibile resistere alla... **passione per il San Lorenzo!**



una terra di emozioni!



Îles-de-la-Madeleine



Charlevoix



Charlevoix

Québec

Fornitori di emozioni dal 1534

La



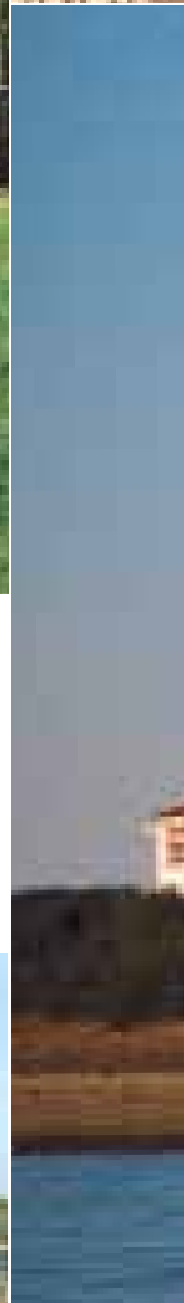
# vita in... blu!

Destinazione fortemente segnata dalla presenza dell'acqua, il Québec vi aiuterà a vedere la vita in blu, con il suo fiume, tra i più lunghi del pianeta, assoluto dominatore del paesaggio. Il mitico San Lorenzo, via navigabile che collega l'oceano Atlantico ai Grandi Laghi, concede con grazia il suo corso, le sue isole e le sue sponde a una moltitudine di escursioni sull'acqua e via terra. Numerose sono le attività rivierasche e acquatiche che si praticano nelle diverse stagioni, tra panorami dalle molteplici sfaccettature. L'aria dolce dell'estate, i colori fiammanti dell'autunno, i divertimenti corroboranti dell'inverno, lo splendore del ghiaccio che fonde al sopraggiungere della primavera... quante meraviglie!



Ovunque acqua e cielo si fondono, all'orizzonte delle grandi città portuali così come nei tanti villaggi costieri, ospitali e prodighi di strutture di accoglienza di qualità – non è forse una prospettiva di viaggio allettante? La serie infinita di belvedere sul fiume invita a belle gite in automobile. A valle della città di Québec, lungo tutta la costa – a La Malbaie, Tadoussac e Mingan sulla riva nord, à Rivière-du-Loup, Matane e Percé su quella meridionale – si susseguono baie, capi e promontori testimoni della storia di un territorio immenso e depositari di un ricco patrimonio architettonico e archeologico. Le strade che costeggiano il fiume offrono continue opportunità di sosta a chi voglia svagarsi, rifocillarsi, osservare la bellezza dei luoghi o semplicemente lasciarsi pervadere dalla vita che scorre in tutta la sua intensità. In varie regioni le piste ciclabili della Route Verte (la "strada verde") giungono fino al litorale, cosicché il San Lorenzo risulta anche a portata di pedale!

Parc national du Bic,  
Bas-Saint-Laurent





Îles-de-la-Madeleine



Île d'Orléans,  
regione di Québec



Cervi della Virginia

Île Rouge, Parc marin du Saguenay–Saint-Laurent

Innumerevoli isole e isolotti punteggiano le acque del San Lorenzo. Facili da raggiungere, ma non per questo meno bucoliche, le îles de Boucherville conciliano alle passeggiate e ai picnic in comitiva. La Grosse-Île, le îles d'Orléans e aux Coudres meritano senz'altro una visita per il loro patrimonio storico e culturale. I fari delle isole Verte e Rouge guidano i navigatori. La solitaria Anticosti riserva il suo territorio selvaggio ai branchi di cervi della Virginia e agli appassionati dell'avventura. Le îles de la Madeleine, in posizione appartata nelle acque smeraldine del golfo, offrono un suggestivo contrasto di dune dorate e rosse scogliere.



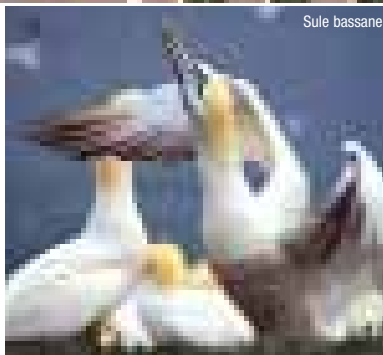
D'isola in isola

# Tirate fuori il cannocch

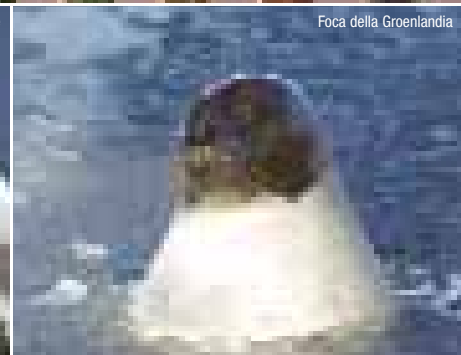
Vegliati da una moltitudine di uccelli marini che intrecciano voli nell'aria, i beluga, le balenottere,

le megattere e gli altri cetacei si esibiscono nelle acque ricche di nutrimento del golfo del San Lorenzo. I pulcinella di mare e le sule bassane, dal canto loro, si alzano in volo o scendono in picchiata sull'acqua. Un po' più in là, le foche giocano allegramente per la delizia dei loro spettatori; alla giusta epoca, i teneri *blanchons* (i piccoli appena nati) si uniscono a loro sulla banchisa. Del resto, il grande fiume dà spettacolo in ogni stagione. A Baie-du-Febvre, Cap-Tourmente e Montmagny l'arrivo primaverile delle oche delle nevi e la loro ripartenza in autunno sono momenti molto attesi e di grande intensità. Altrettanto suggestiva è l'immagine delle oche canadesi che, dopo aver sorvolato a lungo il territorio in formazione, scelgono dall'alto uno specchio d'acqua e scendono compatte per trascorrervi una notte di riposo.

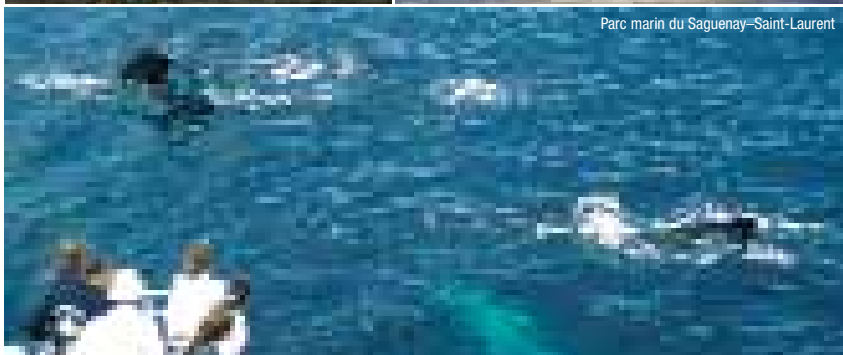
Da rimanere a bocca aperta!



Sule bassane



Foca della Groenlandia



Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent



iale

Di "oro blu" (espressione coniata di recente a sottolineare quanto ormai sia preziosa l'acqua sul nostro pianeta) il Québec è tutt'altro che avaro. Da Montréal fino al Québec cosiddetto marittimo è tutto un susseguirsi di suggestivi ambienti acquatici e di scorci da cartolina. La Réserve de la biosphère du Lac-Saint-Pierre, vasta riserva popolata da aironi oltre che più importante luogo di sosta per gli uccelli migratori lungo il San Lorenzo; il parco marino creato laddove le acque dell'estuario del San Lorenzo incontrano quelle del fiordo del Saguenay; e la favolosa Réserve de parc national du Canada de l'Archipel-de-Mingan sono altrettante aree protette che si offrono in tutto il loro splendore al visitatore avido di nuove scoperte. La flora, la fauna, l'acqua, le foreste, le rocce scolpite dagli elementi atmosferici: **quante istantanee da aggiungere all'album dei ricordi!**

# Oro blu, turismo verde

Archipiélago de Mingan, Duplessis (Côte-Nord)



Centre-du-Québec



# A babordo! A tri

È bello partire in navigazione sul San Lorenzo e sui suoi affluenti, tra i catamarani e le altre imbarcazioni a vela che beccheggiano sull'acqua; osservare gli uccelli che zampettano sui ciottoli della riva; volgersi prima a scrutare la terra e poi la linea dell'orizzonte; inebriarsi di vento; inoltrarsi nello scintillante fiordo del Saguenay. Mollate gli ormeggi senza indugi, e cimentatevi in un'escursione in kayak di mare o in gommone, regalatevi una crociera (breve o lunga che sia) o anche solo una traversata in traghetto, salpate a bordo di uno yacht e fate scalo nei tanti porticcioli turistici. Ah, la dolce vita...

bordo!



Chi dice mare, fiume o lago dice anche pesce, molluschi e crostacei: bolliti, saltati, grigliati, marinati, affumicati o semplicemente nature non mancano mai sulle tavole del Québec. La pesca sportiva regala, in estate come in inverno, tanto buon pesce fresco e la giusta dose di emozioni. Con gli amanti della buona cucina il fiume e le sue rive sono prodighi anche di altre delizie: la carne degli ovini e dei bovini che pascolano vicino al mare rende alla meraviglia nelle diverse preparazioni e le erbe aromatiche salmastre del basso San Lorenzo insaporiscono tante specialità locali. I cuochi d'ogni ordine e grado attingono ai prodotti del posto e al repertorio delle ricette regionali per creare i loro piatti sani e appetitosi.

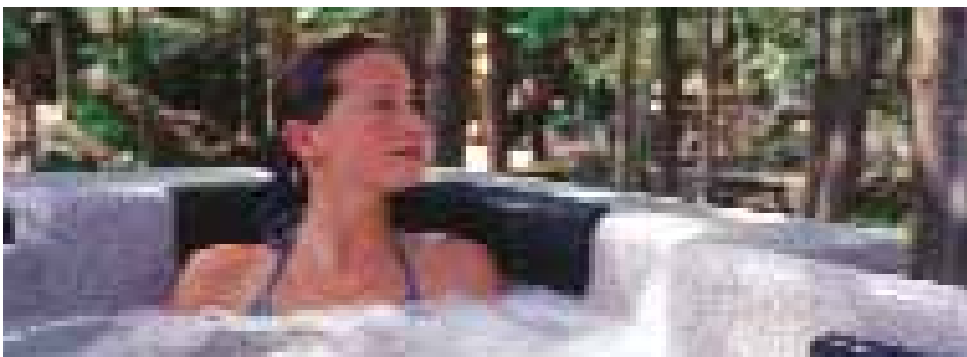
# Buon appetito!



Îles-de-la-Madeleine

I Québécois sono gente di bocca fina!

Imboccando le strade che costeggiano il San Lorenzo l'impressione d'immensità che sempre accompagna i grandi corsi d'acqua appare amplificata. Le attrattive del fiume, una volta sparito il sole all'orizzonte, paiono ancora più apprezzabili se sono il preludio a una buona notte di riposo in una struttura di qualità, dove sentirsi davvero viziati. Approfittate di un buon massaggio ristoratore alle alghe del San Lorenzo: la talassoterapia è un dono degli dèi che promette momenti di assoluta delizia!



Bas-Saint-Laurent

Il massimo del  
benessere

# Storie di pesca e altri piaceri dell'inverno



Charlevoix



Gaspésie

Con l'inverno giunge anche il momento magico della "pesca bianca". Dal lago Saint-Pierre, formato dallo stesso San Lorenzo, a Sainte-Anne-de-la-Pérade, capitale mondiale del famoso *poulamon* (piccolo pesce di canale) e fino al fiordo del Saguenay, è tutto un susseguirsi di capanni di legno, comodi rifugi per i pescatori che calano le lenze sotto il ghiaccio. Lo scopo e il divertimento comune – giocare d'astuzia con i pesci – contribuisce a creare un'atmosfera di piacevole cameratismo. Altre attività invernali, quali lo sci alpino, lo sci escursionistico e le passeggiate con le racchette da neve si possono praticare abbracciando con lo sguardo il grande fiume, che in questa stagione pare come ricoperto da una scintillante glassa di zucchero. E alla fine di una giornata tanto intensa il meritato riposo non può che coincidere con una deliziosa cenetta in uno dei rinomati ristoranti della regione e con il ritorno a una confortevole camera con vista... sul San Lorenzo, ovviamente!

Una vera gioia per i sensi!



Per una visione dettagliata della rete stradale nel suo insieme, procuratevi la *Carte routière officielle du Québec* (carta stradale ufficiale del Québec) edita da Publications du Québec.

**Legenda**

- Aeroporti principali
- Altri aeroporti
- Parco nazionale
- Parc marin du Saguenay-Saint-Laurent (parco marino)

TEMPERATURAS MEDIAS (MÍNIMAS Y MÁXIMAS)	Enero	Abril	Julio	Octubre
MONTREAL	-15/-6	1/11	15/26	4/13
C. DE QUÉBEC	-17/-8	-1/8	13/25	2/11



#### ACCOGLIENZA DEI DISABILI

Per qualsiasi informazione relativa all'accesso dei disabili ad alberghi, ristoranti e luoghi turistici contattate Kéroul (telefono: 514 252-3104; [www.keroul.qc.ca](http://www.keroul.qc.ca)).

## INFORMAZIONI TURISTICHE

PER INFORMAZIONI O PRENOTAZIONI:  
[bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it)

### SERVIZIO INTERNAZIONALE

Telefono: 514 873-2015  
Fax: 514 864-3838

### CENTRES INFOTOURISTE (CENTRI D'INFORMAZIONE TURISTICA)

CENTRI PERMANENTI

#### Montréal

1255, rue Peel  
(all'incrocio con rue Sainte-Catherine)

#### Città di Québec

12, rue Sainte-Anne  
(di fronte allo Château Frontenac)

### FORMALITÀ D'INGRESSO E DOGANE

I visitatori stranieri, eccezion fatta per i cittadini statunitensi, devono essere in possesso di un passaporto valido. I turisti americani devono produrre un documento d'identità che ne comprovi la cittadinanza (certificato di nascita o carta d'identità provvisti di foto). I visitatori provenienti da alcuni paesi necessitano di visto. Si consiglia di informarsi presso il consolato o l'ambasciata canadese prima della partenza.

Per qualunque ulteriore informazione rimandiamo alla sezione **Informazioni pratiche** del nostro sito internet: [bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it)

### STRADE E CIRCUITI TURISTICI



Per informazioni su queste strade e sui circuiti turistici, consultate il sito [bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it) *Carte routière officielle du Québec* (carta stradale ufficiale del Québec).

Publicato dalla Direzione Promozione Turistica del Ministero del Turismo del Québec

Redazione: Claire Thivierge e Christine Plamondon

Traduzione: Orietta Colombai

Coordinatori: Sophie Marcoux, Louise Mondoux e Christine Plamondon

Progetto grafico: CGCOM

Stampa: Transcontinental

Foto: © Ministère du Tourisme du Québec

Copertina: (1) C. Parent e P. Hurteau, (2) C. Bélanger, (3) S. Majeau, (4) L. Turgeon

All'interno e in quarta di copertina, nell'ordine: J.-F. Bergeron / Enviro Foto, L. Turgeon, L. Turgeon, M. Archambault, S. Poulin, J.-P. Huard, J.-F. Bergeron / Enviro Foto, S. Majeau, L. Turgeon, J. Schell, J.-F. Bergeron / Enviro Foto, L. Mondoux, C. Bouchard, J.-G. Lavoie, J.-G. Lavoie, L. Gagnon, P. Villecourt, H. Wittenborn, C. Bélanger, J.-F. Bergeron / Enviro Foto, M. Archambault, L. Turgeon, L. Mondoux, L. Turgeon, L. Turgeon, Y. Laframboise, M. Archambault, J.-P. Huard, L. Mondoux, C. Parent e P. Hurteau

© Ministère du Tourisme du Québec

Depositato presso Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2006

ISBN-13: 978-2-550-47672-6

ISBN-10: 2-550-47672-7

Le informazioni contenute nella presente brochure sono state aggiornate al momento della sua pubblicazione. Il Ministero del Turismo del Québec non è responsabile per eventuali errori od omissioni, da considerarsi involontari. La brochure può essere consultata in formato PDF sul sito internet: [bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it)

Almeno il 17,5% delle fibre utilizzate per la fabbricazione della carta di questa brochure provengono da una tenuta boschiva ben amministrata e certificata da un organismo indipendente.



# Québec

Fornitori di emozioni dal 1534

Quattro esperienze declinate secondo quattro stagioni spettacolari tra cielo, terra e acqua: *La vitalità della città*, *Il fascino della villeggiatura*, *La passione per il San Lorenzo*, *Il brivido dell'avventura*. Il Québec vi guida al ritmo di un valzer a quattro tempi: sceglietelo, scopritelo, esploratelo, assaporatelo!

Per ordinare la vostra brochure e per informazioni e prenotazioni:  
[bonjourquebec.com/it](http://bonjourquebec.com/it)

